

**D O D A T O K č. 05149/2013-PNZ –P40486/05.04**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ –P40486/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka SPF

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky SPF

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Dunajská Streda

Mgr. Katarína Klemková podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajíateľ")

a

**Nájomca:**

Obchodné meno: **AGRIKOLT, s.r.o.**

sídlo: č. 195, 930 14 Mad

štatutárny orgán: Attila Ollári – konateľ

Atila Kossár – konateľ

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.

číslo účtu: 0190265586/0900

IČO: 36 229 261

IČ DPH: SK2020196772

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, vložka číslo: 11173/T

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve.

**Čl. II**

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

2. Nájomca sa zaviazal spätne uhradiť bezdôvodné obohatenie z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy vo výške dvojročného nájomného z výmery 140,1702 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Mad, v celkovej sume 10 615,30 €, slovom desaťtisícšesťstopätnásť Eur a tridsať centov. Výška bezdôvodného obohatenia bola určená pomerne podľa výšky ročného nájomného dohodnutého v čl. V nájomnej zmluvy zo dňa 08.03.2005 a doby užívania pozemkov nájomcom bez nájomnej zmluvy.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva, hoci mu je známa skutočnosť, že časť bezdôvodného obohatenia za obdobie dlhšie ako 2 roky pred účinnosťou tejto zmluvy je premlčané a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

<b>Celková výmera užívaných pozemkov</b>	<b>545,5902 ha</b>
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	378,0806 ha
<b>Prenájom od SPF celkom</b>	<b>167,5096 ha</b>
z toho : SR - SPF	89,5402 ha
NV - SPF	77,9694 ha

#### Prenajatá výmera v roku 2013 v ha:

Vlastníctvo	stav k 01.01.2013	úbytok/nárast v r. 2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	13,4560	+ 76,0842	89,5402
NV-SPF	13,8834	+ 64,0860	77,9694
SPF celkom	27,3394	+ 140,1702	167,5096
Známy vlastník	378,0806	0,0000	378,0806
<b>Prenajatá výmera spolu</b>	<b>405,4200</b>	<b>+ 140,1702</b>	<b>545,5902</b>

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha  
Stav k 15.10.2013: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

### Čl. IV

<b>Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :</b>	<b>167,5096 ha</b>
z toho : poľnohospodárska pôda	123,9623 ha
ostatné plochy, TTP	38,4967 ha
zastavané plochy a nádvoría	5,0506 ha

**Celková výška nájomného za rok 2013 vo výške 6 786,43 €**

Splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 6 786,43 €

Bezdôvodné obohatenie za výmeru 140,1702 ha za rok 2011 5 307,65 €

Bezdôvodné obohatenie za výmeru 140,1702 ha za rok 2012 5 307,65 €

Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné od budúceho roka v dvoch splátkach vždy do 30.9. a 15. 12. kalendárneho roka za kalendárny rok.

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

### Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Dunajskej Strede, dňa

V Dunajskej Strede, dňa

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka SPF  
zastúpená podľa poverenia  
Mgr. Katarína Klempová

.....  
Attila Ollári  
konateľ

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky SPF  
zastúpený podľa poverenia  
Mgr. Katarína Klempová

.....  
Attila Kossár  
konateľ

## Zoznam parciel C – príloha č. 1 k nájomnej zmluve PNZ -P40486/05.04

Obec: Mad

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Mad

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
292/1	4 3712	2	E	0	2	8089	6901
292/3	4345	2	E	0	2		1131
292/12	2343	2	E	1134	0	1172	1172
292/13	1 0049	2	E	0	0		2334
301/1	1543	2	I	0	2	260	290
306/38	2817	2	E	969	2		1515
307/12	4850	7	E	1110	2	973	973
307/13	5918	7	E	0	2	2359	156
329/1	10 1921	2	E	0	2		6509
344/3	3 2593	2	E	0	2		1 1258
352	2479	13	E	0	2	2499	
364/1	3 6458	2	E	0	2	986	9384
402	37 1833	2	E	0	2	9866	2 3741
409	7887	7	E	0	2	1123	
413	2133	11	E	0	2	65	201
414/1	5 0466	14	E	0	2	4251	9370
414/2	2 7365	7	E	0	2	83	59
414/3	1 3708	11	E	0	2		45
420	1534	13	E	0	2	1603	
423/1	14 6758	7	E	0	2	3761	2 3364
482	1 3697	11	E	0	2	401	1182
495	4 2362	2	E	0	2	371	3823
502/3	7 4953	2	E	0	350	3840	1 4693
502/4	2 4875	2	E	0	350	671	2146
508/1	43 6137	2	E	0	350		5 6449
570	1 4188	2	E	0	2		1783
598/1	17 5598	2	E	0	350	2952	2 1510
598/2	4034	14	E	0	2	2259	1775
598/9	894	2	E	0	0		749

## Zoznam parciel C – príloha č. 1 k nájomnej zmluve PNZ -P40486/05.04

Obec: Mad

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Mad

Číslo	Parcela C					Prenajatá výmera	
	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
598/16	14 7591	2	I	0	0	3 3515	1 4951
644/1	4 5429	2	E	0	2	24	8874
644/2	4742	2	E	0	2		110
708/1	22 7506	2	E	0	350	3 1593	3 7782
728/1	3162	7	E	0	350		1570
728/2	13 4279	7	E	0	350	1550	1 9085
728/3	4 7960	7	E	0	350	4 7185	72
728/4	3 0614	7	E	0	350	2 3836	272
728/5	17 3673	2	E	0	219	2 3129	2 2401
728/6	3 6051	7	E	0	219	2 9278	1648
729/2	6983	7	E	0	2	1667	812
729/3	6313	7	E	0	2	6313	
729/4	3674	11	E	0	2	3675	
729/5	269	11	E	0	2	273	
731	1 5413	2	E	0	350	1 5413	
738	17 3390	2	E	0	350	17 1643	
739	1 1800	11	E	0	2	1 1805	
740	2 1292	11	E	0	2	2 1503	
741/1	2 4314	11	E	0	2	1 6063	82
746/1	11 1991	2	E	0	350	10 4464	1995
746/2	9404	11	E	0	2	9246	10
749/2	3173	13	E	0	2	3173	
754	1 4495	7	E	0	350	1430	5188
777/1	40 6579	2	E	0	350	13 2071	4 8882
812/1	2 9670	7	E	0	2	1668	6005
812/2	9866	14	E	0	2	523	1315
827/1	11 3272	2	E	0	350	1437	1 7884
827/2	1735	13	E	0	2	67	67
827/3	1 0776	2	E	0	2	1675	6462

## Zoznam parciel C – príloha č. 1 k nájomnej zmluve PNZ -P40486/05.04

Obec: Mad

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Mad

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
827/24	85	2	E	0	2	82	
827/25	158	2	E	0	2	18	
863/1	1 4461	13	E	0	2	2006	3968
863/2	2 2967	2	E	0	350	69	1045
863/3	4714	2	E	0	2		1642
863/4	111	13	E	1134	219	56	56
863/5	118	13	E	1134	219	59	59
863/6	121	13	E	1134	219	61	61
863/9	94	13	E	1134	2	47	47
863/10	2078	13	E	1134	0	1039	1039
863/11	1009	2	E	1134	0	504	504
863/12	1071	14	E	1134	0	536	536
864/1	3 1813	13	I	0	2		978
864/2	528	13	I	946	350		440
864/5	65	13	I	602	350	33	
864/7	398	13	I	602	2	199	
864/17	523	13	I	602	350	262	
864/19	345	13	I	0	2	71	18
864/29	84	13	I	602	350	42	
864/30	1 0245	13	I	0	350		2721
864/31	89	13	I	0	350		24
864/32	44	13	I	0	350		12
864/33	50	13	I	0	350		13
864/34	45	13	I	0	350		12
864/35	2036	13	I	946	350		1697
864/36	39	13	I	946	350		33
864/37	17	13	I	946	350		14
864/38	58	13	I	946	350		48
864/45	1 2447	13	I	602	0	6223	

## Zoznam parciel C – príloha č. 1 k nájomnej zmluve PNZ -P40486/05.04

Obec: Mad

Okres: Dunajská Streda

Kat. územie: Mad

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
864/46	257	13	I	602	0	129	
864/47	128	13	I	602	0	64	
864/48	377	13	I	602	0	189	
864/49	333	13	I	602	0	167	
864/50	308	13	I	602	0	154	
896	543	13	E	0	2	512	
915	3 4552	2	E	0	2		6965
926/1	81 4890	2	E	0	350	3 2940	14 1582
979	4 0874	7	E	0	350	733	3551
1063	11 1936	2	E	0	2	1453	1 7201
1064	1975	13	E	0	2	2013	
1086	44 6037	2	E	0	350	3 4635	4 2043
1104	5 5314	11	E	0	2	1 7165	1660
1116	11 0908	7	E	0	350	1 3483	1 7678
1121	1 4542	11	E	0	2		1250
1124	420	13	E	0	2		62
1126	424	13	E	0	2		58
1138	1 9829	2	E	0	2	3055	517
1150	3 8796	11	E	0	2	1324	8719
1158	2 3443	7	E	0	2		4227
1176	6 6281	2	E	0	2	1424	9969
1180	34 5182	2	E	0	350	1 0085	6 0384
1203	4 8467	2	E	0	2		5606
1205	5 6028	11	E	0	2	4356	4 5275
1210	2 1845	13	E	0	2	1 8411	

## Zoznam parciel C – príloha č. 1 k nájomnej zmluve PNZ -P40486/05.04

## Sumárne údaje

Katastrálne územie: Mad

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	472 3090	41	62 7436	61 2187	123 9623
7 TTP	67 7530	17	13 5442	8 4660	22 0102
11 vod.pl.	26 4971	13	8 5876	5 8424	14 4300
13 zast.pl.	11 1340	37	3 9079	1 1427	5 0506
14 ost.pl.	6 5437	4	7569	1 2996	2 0565
Spolu:	584 2368	112	89 5402	77 9694	167 5096

## Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ -P40486/05.04

DP	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	472 3090	41	62 7436	61 2187	123 9623
7-TTP	67 7530	17	13 5442	8 4660	22 0102
11-vod.pl.	26 4971	13	8 5876	5 8424	14 4300
13-zast.pl.	11 1340	37	3 9079	1 1427	5 0506
14-ost.pl.	6 5437	4	7569	1 2996	2 0565
Spolu:	584 2368	112	89 5402	77 9694	167 5096

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha



Výpočet nájomného 2013: Príloha č. 2. k nájomnej zmluve č. 05149/2013-PNZ –P40486/05.04

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Mad	a	op	3 210,58	62,7436	61,2187	397 990,88	1,500	5 969,86
Mad	a	ttp	712,08	22,8887	15,6080	27 412,73	1,500	411,19
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
<b>spolu</b>				<b>85,6323</b>	<b>76,8267</b>	<b>425 403,61</b>		<b>6 381,05</b>

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorcia***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Mad	a		3 210,58	3,9079	1,1427	16 215,36	2,500	405,38
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
<b>spolu</b>				<b>3,9079</b>	<b>1,1427</b>	<b>16 215,36</b>		<b>405,38</b>

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	162,4590	425 403,61	6 381,05
zastavaná plocha	5,0506	16 215,36	405,38
<b>spolu</b>	<b>167,5096</b>	<b>441 618,97</b>	<b>6 786,43</b>

\* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov